

CONTENTS

Bridges and Borders

A POETIC PROLOGUE /

Martin Stefanov. The Eternal Flight of the Mind/ 14

OPENING REMARKS/ 16

MODELLING A CHARACTER IDEOLOGICALLY

Sirma Danova. 1962: Paisius between ‘Internationalism’ and Nationalism / 18

Maria Kostova. “When they hang me, Ruzha, I want them to see me in my white shirt...”

(Mechanisms for Building the Image of Raiko Vardarski in Dimitar Talev’s *The Bells of Prespa*

(„Преспанските камбани“) / 36

Ivan Georgiev. The Genius as a Cultural Hero / 50

EROTICISM AND VIOLENCE

Silvia Nikolova. “It makes one want to go mad...”, or *ars amatoria* in Kiril Hristov’s novel

Abyss („Бездна“) / 60

Boris Biserov. (Self-)Sacrifice and Violence: The Image of Blood in K. Konstantinov’s

Eponymous Novel / 76

Venesa Palibachiyska. Delinquent nato: A World Theory in Georgi Raychev’s *The Gentleman*

with the Girl („Господинът с момичето“) / 89

Yoan Vasilev. Projecting the Problem of Pain and Pleasure in François Villon’s *The Testament*

(*Le testament*) / 100

FIGURES OF THE FEMININE

Vanesa Nacheva. Hitler in a Dress, or Maria Pawlikowska-Jasnorzewska’s Play *A Woman of*

Wonder. A Tragicomedy in Three Acts (1938) / 110

Doroteya Dimova. The (Im)possible Tale of the Same Woman: Observations on Dimitar

Dimov’s *Untitled Novel* („Роман без заглавие“) and Teodora Dimova’s *Adriana* („Адриана“)

/ 123

Polina Penkova. Depictions of the Mother: Demystifications and Erasures / 141

THE VISUAL MEDIUM AS A LINK BETWEEN ART AND THE RECIPIENT

Natalie Sandner. Look what you are saying - text with and as image in Nikolay Dodov's *Darko* / 154

Alexandrina Nikolaeva Ugrenova. Code-switching and Indexicality in *Borat Subsequent Moviefilm* (2020) / 170

PHRASEOLOGY AS A BRIDGE BETWEEN LANGUAGES AND PEOPLES

Iliyana Garavalova. Phrazemes with a Main Word with the Meaning of ‘Cat’ in Slavic Languages / 186

EPISTOLARY TALES (research from the University of Strasbourg)

(section editor: Assoc. Prof. Miryana Yanakieva, PhD)

Chloé Poslednik. Literary genre and *Thirty-Three Monsters*/ 205

Samvel Khetchikian. *Indje* by Yordan Yovkov and *The Torso* Ivo Andrić/ 214

WHERE DO BULGARIAN STUDIES LIE?

(section editor: Senior Asst. Prof. Kristiyan Yanev, PhD)

Nadezhda Stalyanova. A New Comparative Study of Hungarian and Bulgarian Phraseology/ 220

TRAVELLING WORDS

(section editor: Maria Ruseva, PhD)

Elina Spasova. *Found in Zagreb* / 223

Doraneli Filipova. *A Trace of a Dream Come True* / 225

A SILENT ECHO

(section editor: Senior Asst. Prof. Simeon Stefanov, PhD)

Kuzman Shapkarev. Brief Notes on the Nasal Articulation of ʌ and ɤ in the Bulgarian Variety / 228

INTERVIEWS

Nadezhda Stoyanova. Project “The Bulgarian Literary Panteon and the Slavic World in the Scholarly Heritage of Boris Yotsov: Reconstruction of Ideas”. An Interview with Prof. Romyana Damyanova / 231

WHAT WE READ

Ivan Stankov. “Progressivists and Conservatives. Temporal Models in Bulgarian Literature from the end of the 1940s to the 1970s” / 244

Elena Borisova. Virtual Man, or the Matrix of a Science Fiction Theory / 248

Vasil Stamenov. The Phenomenon of (Non)Categorization – a Different Description of the Changing Parts of Speech in the Russian and Bulgarian Languages / 253

Ivan Petrov. A New Edition and a Translation of a Medieval Slavic Text / 259

IT SO HAPPENED THAT...

Simeon Stefanov. Tenth Bulgarian Grammar Forum / 263

Anton Nikolov. The Isles of the Unblessed. Unconventional Literature between 1944 and 1989 National Scholarly Conference / 271

Aleksandrina Dimova. Slavica Sviderska Maps Herself in the Minds of Bulgarian Readers / 276

Mariya Gencheva. “Change and turning point in languages and literatures” / 279

ABOUT THE AUTHORS / 283

ABOUT THE AUTHORS (EN) / 286

PEER REVIEW PROCEDURE / 288

ETHICAL STANDARDS OF PUBLICATION / 290